



PUBLIC BANK BERHAD

Menara Public Bank, 146 Jalan Ampang,
50450 Kuala Lumpur, Malaysia.

承保公司：



更多详情，请浏览本银行的网站，
请拨+603 2170 8000或亲临任何大众银行分行。



PUBLIC BANK BERHAD 196501000672 (6463-H)
PIDM的成员

empower 2

(这是保险产品)

让您掌控您的人生



AIA Bhd.是PIDM的成员。
Perbadanan Insurans Deposit Malaysia ("PIDM")就保险保单/产品下单位部分应支付之保险利益的保障是有限性的。请参阅PIDM的保险及伊斯兰保险利益保障制度的小册子或联络AIA Bhd.或PIDM (请浏览www.pidm.gov.my)。



empower 2

(这是保险产品)

让您掌控您的人生

当您走在人生旅途中，您的生活优先次序会随着您的旅途而改变。在您探索未来潜在机会的同时，您需要考虑生活中可能出现的种种挑战，为未来做好万全的准备。

别操心，您的人生旅途并不再孤单。我们诚意推介给您**empower 2**，它是一项全面性的保障计划，特别为您人生旅程而设的安全网。它让您无惧一切地面对任何挑战，以便您可以自信地前进。

此外，当您注册成为AIA Vitality会员时，您将迈向更健康的旅程，并可在达至重要里程碑时获取奖赏。当您可以掌控您的人生，您即可活得更快乐精彩。今天就马上签购**empower 2**，一个充满奖励的旅程在等着您！

选择**empower 2**以获享：

- 在一个计划下享有全面性的保障
- 多种投资基金选择，让您掌控您的投资
- 灵活的定制计划，以满足您生活中不断变化的优先次序

empower 2 提供什么利益？

01



在一个计划下享有全面性的保障

您可以在这项计划中获得死亡和完全及永久残废 (TPD) *保障，同时享有投资机会。除此以外，您还可以选择各种附加利益，以增强您的保障。

02



让您掌控如何投资您的金钱

您可以从一系列由专业人士管理的投资基金中选择您要投资的基金。当您的投资目标改变时，您也可以免费转移您的投资资金。

03



根据您的优先次序变化，灵活地调整您的保障范围

此计划让您可以灵活性地随时增加或减少您的保障范围，以满足您不断变化的需求。

* 完全及永久残废保障至70岁。

如何开始？

步骤3

选择附加利益
以提升您的保障



步骤3

步骤2

根据您可承受的
风险程度来选择
您的投资基金



步骤2

步骤1

选择您的
empower 2保额



步骤1

加入附加利益以增强您的保障

您可以选择加入以下的附加利益以提升您的empower 2计划，享有全面性的保障：

严重疾病保障

PB Prime Accelerated Critical Cover
提供严重疾病的基本保障。

PB Prime Critical Cover*
提供多达3次严重疾病的保障。

PB Prime Early Critical Cover*
提供初期的严重疾病保障。

**PB Prime Lady Care* &
PB Prime Lady Care Premier***
当受保人患上特定女性疾病及妊娠并发症（仅限PB Prime Lady Care Premier）时，此附加利益将提供财务支援。

意外保障

PB Prime Accidental Death and Disability
提供额外意外事故保障。

收入保障

**PB Prime Income Safe* &
PB Prime Income Safe Plus***
如果受保人不幸死亡、完全及永久残废或被诊断患上严重疾病（仅适用于PB Prime Income Safe Plus），此附加利益将提供您或您的家人5年的每月收入。

PB Prime Survivor Income
如果保单付款人不幸死亡、完全及永久残废或被诊断患上严重疾病，此附加利益将提供您或您的家人5年的每月收入。

保费保障

PB Prime Living Waiver of Premium
如果受保人不幸完全及永久残废或被诊断患上严重疾病，保费将被豁免。

PB Prime Enhanced Payor Waiver of Premium
如果保单付款人不幸死亡、完全及永久残废或被诊断患上严重疾病，保费将被豁免。

注：*欲知更多详情，请参阅有关附加利益手册。

此外，您可参阅产品披露文件(PDS)和销售说明书(SI)，以了解更多有关附条的信息。

保费分配

您所缴付的定期保费将分成保险部分及投资部分，然后分配到您的保单来购买您首选的AIA投资基金如下：

保单年	1	2	3	4	5	6或以上
分配率 (%)	60	60	60	80	90	100

任何一次性 / 定期加额保费将根据95%分配率分配于您的保单。

不受分配的保费部分乃用于AIA Bhd.的费用，包括支付大众银行的佣金。

您定期保费的佣金如下图所显：

保单年	1	2 - 3	4 - 10	11或以上
佣金率 (%)	25	15	5	0

注：这个数额包含了Public Bank Berhad在您的保单期内因符合AIA Bhd. 所设定的表现标准而可能享有的金额。

一次性 / 定期加额保费的佣金为3.75%。

常问问题

问: 什么是empower 2?

答: empower是一项定期保费投资联结保险计划, 提供您全面性的保障和投资机会。此计划提供死亡和完全及永久残废保障。它也提供广泛的附加利益, 让您可以灵活性地提升您的保障涵盖范围。

这是一个受其基础资产表现影响的保险产品, 而非如单位信托的纯投资产品。

问: 谁符合资格购买empower 2?

答: 此计划提供给年龄介于14天至70岁的人士 (最接近的生日日期)。

问: 我必须支付多久的保费?

答: 您必须在整个保单期间支付保费, 直至100岁。您可以选择每年、每半年、每季或每月的方式支付保费。

问: 我该支付哪些费用及收费?

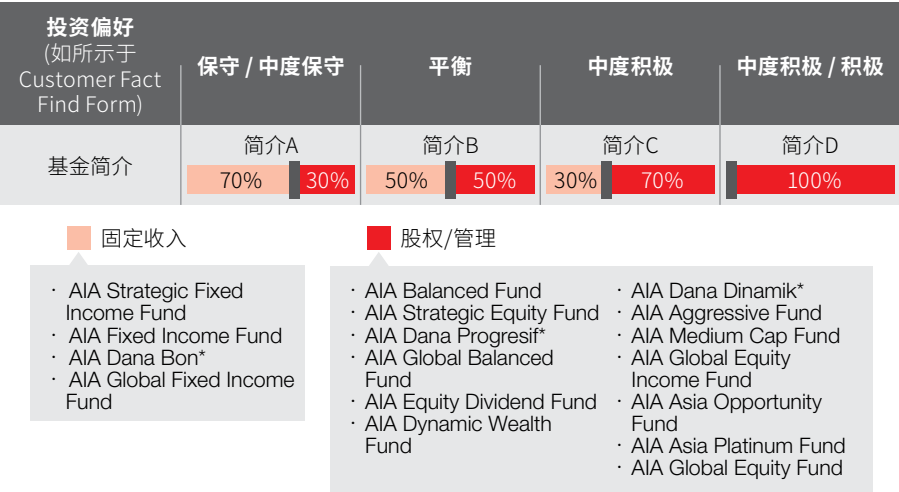
答:

保单费	保单费为RM8.00, 在每个月由您投资基金的单位中扣除。
基金转移费	目前基金转移费是免费的。不过, AIA Bhd.保留随时除去免费转移和/或更改转移费, 以及唯需给予您3个月的通知。
保险费	此保单及其附加利益 (若有) 将会每月征收一笔保险费用, 数额则视您的年龄、性别、职业及健康状况而定。这项费用将以撤消单位的方式从您的投资基金里的单位扣除。
基金管理费	有关基金管理费的详细信息, 请参阅基金产品资料列表和销售说明。
手续费	除了上述所征收的收费及费用外, AIA Bhd.目前并没有对部分提取或投资加额之交易收取任何手续费。但是, AIA Bhd.保留在未来对这些交易征收手续费的权力。

注: 所有的收费及费用非受保证。AIA Bhd.保留更改费用及收费的权利。如有更改, AIA Bhd.将会给予3个月的通知。

问: 我可以选择投资于什么投资基金呢?

答: 根据您的投资目标和风险程度, 您的投资基金组合将包含股权, 管理及固定收入基金的混合。



尽管基金投资于伊斯兰教法批准的证券, 但利用该基金的投资联结保险计划不属于符合伊斯兰教法的产品。

您还可以灵活地在不同的AIA投资基金组合进行基金转移, 以符合您因生命阶段而改变的需求。

注: 欲知与基金有关的资讯, 请参阅本册子“敬请留意”的部分。您可以浏览AIA BHD.的网站 www.aia.com.my 的AIA基金产品资料列表以获有关AIA投资基金的详情。

问: 我可以暂停支付保费吗?

答: 是的, 这是可行的。但是, 为了确定您在此期间享受不间断的保障, 您必须确保您的投资基金单位足以支付保险费用, 其他费用和保单费用。暂停支付保费将会减少您的基金价值。

问: 在退保、保单满期或发生死亡或完全及永久残废时, 我能获得什么?

答:

利益	退保	满期	死亡/完全及永久残废
保额	✗	✗	✓
基金价值	✓	✓	✓*

注: 只要保单仍然有效, 且基金价值足以支付保险费用, 其他费用和保单费用, 利益将被支付。利益支付是须扣除任何债务。

*如果您做出完全及永久残废索赔, 您可以选择将您的基金价值保留投资在此保单中。

敬请留意

问: empower 2之保费是否享有税务减免?

答: 是的, 此保单之保费可让您享有个人税务减免, 惟须经过马来西亚内陆税收局的最终决定。

问: empower 2有哪些不受保情形?

- 答:
- 在保单发出日期或生效日期的1年内, 视何者为后, 因自杀而导致的死亡。AIA Bhd.的责任仅限于在AIA Bhd.收到书面死亡通知当天的总投资价值并不包括利息以及不受分配之保费、任何已扣除的保险费用, 其他费用和保单费用, 从保单发出日期或生效日期, 视何者为后。此后, 该保单将被终止。
 - 任何因以下情况而导致的完全及永久残废:
 - a) 任何在神智清醒或不清醒的情况下自残, 直接或非直接因所说的受伤而导致的残废; 或
 - b) 涉及任何类型的飞行工具的行程或飞行。拥有固定航班的商业客机除外; 或
 - c) 在任何已宣布或未宣布的战争中涉及军事活动, 受命于战争行动或恢复公共秩序时的服务; 或
 - d) 任何已宣布或未宣布的战争, 内战, 入侵, 外敌侵袭, 战争行动, 包括战争中或由于以往的战争而引发的意外爆炸和/或蓄意爆炸; 或
 - e) 原已存在的疾病; 或
 - f) 涉及任何非法行动。

备注: 以上所列并不详尽。请参阅保单合约以了解此保单完整的不受保情形。

一般的资讯

- empower 2是由大众银行独家分销。
- 您必须披露所有重要的事实, 例如健康状况, 并正确列明您的年龄。
- 您必须确保此保单符合您的需求, 以及您所缴付的保费是您能负担的数额。
- 您有权以书面通知AIA Bhd.来撤消这份保单。当AIA Bhd.收到那书面通知, AIA Bhd.将立即退还户口价值, 任何已扣除未分配的保费和保单费用及减去的任何支出与身体检查的费用。该通知必须在您的e-policy合约在AIA客户网站提供后的十五(15)日内签署, 并直接被AIA Bhd.收到。如果在您的申请中, 您选择接受保单合约的纸本, 该通知则必须在您收到纸本合约的十五(15)日内发出。
- 由于保单的初期费用很高, 因此您不应该只是短期持有这份保单。如果您早期将保单终止, 您得回的数额可能会少过您已缴保费总额。
- 从一个保险计划切换到另一个计划对您并不利, 因为您可能需要遵守新保单的承保要求和等待期。
- 请注意由商业机构所支付的保费须遵守马来西亚政府按现行税率征收适当的税费。
- AIA Vitality是一项支持和奖励会员每天做出更健康选择的计划。AIA Vitality是由AIA Health Services Sdn. Bhd. (199601016211 (388561-T))所提供。请浏览<https://www.aia.com.my/en/aia-vitality.html>以获取更多详情。

保险费

- 保险费用是根据您的性别, 年龄及其他审核因素而定。这项费用将每月从您户口价值里投资基金的单位中扣除。
- 每月保险费用是不保证的。AIA Bhd.保留更改保险费用的权力, 唯需给予您3个月的通知。
- 当保险费用调整时, 您将需要支付额外的保费。
- 如果您购买太多附加利益, 附加利益的保险费扣除将会减少您投资的基金。

与基金有关的资讯

- 您须知道任何性质的投资皆带有一定程度的投资风险, 并须由您独自承担。详情请参阅相关基金简介: <https://www.aia.com.my/en/about-aia/financial-investment-info/investment-linked-funds.html>。
- 您的保单账户价值是不受保证的, 并会根据AIA投资基金的表现而波动。投资在有关基金的潜在风险须由您独自承担。该基金过去的表现并不代表其未来的表现。
- 每个基金的相关资产将会在每个交易日被估值, 以决定单位价格。
- 在特殊的情况下, 如股票交易所暂停营业或投资销售短期内的不利影响, AIA有权暂停发行或赎回基金单位。

本册子仅为产品的简约说明而并未概括全部。在使用此册子的当而, 您也需要参阅销售说明书, 产品披露表, 和基金产品资料列表以了解产品详情。有关其利益, 不受保项目, 条件与条款的详细情形, 请参考保单合约。

(此页是特意留着空白的)

(此页是特意留着空白的)

(此页是特意留着空白的)

承保公司：



Contact details:

AIA Bhd. 200701032867 (790895-D)
Menara AIA, 99 Jalan Ampang,
50450 Kuala Lumpur.

Care Line: 1800-18-1464
Tel: 03-2056 1111
Website: AIA.COM.MY

AIA Bhd.是在金融服务法2013 (Financial Services Act 2013)下持牌经营并由马来西亚国家银行监管。